

# Sommaire

Inhaltsverzeichnis

02 \ Impressum

1

04 \ Éditorial

**La vie du Collège –  
Das Leben am Kollegium**

2

05 \ Merci, cher Axel!

07 \ Faire ressortir les couleurs d'antan

09 \ Orte voller Leben und Geschichten

20 \ Römisches Reich forever!

22 \ Ein farbenfrohes Kollegium

24 \ Liliom

26 \ Une rose et... un chariot

**Enseignement et Pédagogie –  
Unterricht und Pädagogik**

3

30 \ Saint-Michel à l'honneur lors des finales

31 \ Agir pour demain

40 \ Ein vielfältiges Programm

46 \ Des animaux et des hommes

**Sciences et Culture –  
Kultur und Wissenschaft**

4

48 \ Succès à *Science et Jeunesse*

50 \ Auf den Spuren der kleinsten Teilchen

52 \ «Sie haben im ganzen Leben noch  
nie gearbeitet!»

53 \ Demokratie in Gefahr

54 \ Férus de maths

55 \ Connaissez-vous le métier de galeriste?

56 \ Prägende Bauwerke einmal anders

**Hier et aujourd'hui –  
Gestern und Heute**

5

58 \ «Raconte-moi ton bac»

59 \ Coin de lecture



p. 16



p. 22



p. 31